

- CZ Produktový list
- EN Product List
- DE Produktdatenblatt
- FR Fiche produit
- ES Hoja de producto
- IT Scheda del prodotto
- HU Termék adatlap





**CZ** Díky systému STF namontujete venkovní žaluzie do stavby rychle a efektivně. Systém vám ve výrobě připravíme tak, že ho stačí jen vybalit a namontovat. Samonosný systém STF vám vyrobíme v jedné ze dvou variant. STF1 má viditelné vodící profily a využijete ho zejména k dodatečné montáži do stavebního otvoru. Systém STF2 využijete při zaomítání. Díky tomu budou veškeré kotevní prvky skryté. Výrobci oken systém STF umožňují osadit žaluzii na okno přímo ve výrobě, odpadá tak nutnost zaměření na stavbě. Okno s žaluzií se pak instaluje do stavby v jednom kroku.

**EN** The STF system allows you to quickly and efficiently install external blinds on a building. We will prepare the system in the factory, so you just unpack and install it. We will manufacture the STF self-supporting system in one of two versions. STF 1 includes visible guiding rails and can be used for retrofit to a window or door opening. You can use STF2 with stucco cover. This will conceal all anchoring elements. The STF system allows window manufacturers to install blinds on a window right in the factory and there is no need to measure it on the construction site. The window with the blind is then installed in the building in one step.

**DE** Dank dem System STF können die Raffstores am Bauwerk schnell und effizient eingebaut werden. Das System ist werkseitig voreingestellt, so dass es vor Ort nur ausgepackt und eingebaut wird. Das selbsttragende System STF wird in zwei Ausführungsformen geliefert. STF1 weist sichtbare Führungsschienen auf und wird insbesondere zur nachträglichen Montage in die Bauwerksöffnung genutzt. Das System STF2 ist zum Einputzen geeignet. Dadurch werden alle Anker Elemente verdeckt. Das STF-System ermöglicht Fensterherstellern, den Raffstore an das Fenster direkt in der Produktion einzubauen, es entfällt somit eine Vermessung auf der Baustelle. Das Fenster wird gemeinsam mit dem Raffstore in einem Schritt in das Bauwerk eingesetzt.

**FR** Grâce au système STF, le montage des stores à la construction est simple et efficace. Le système autoportant STL est disponible en deux versions. Le système STF1 est équipé de profils de guidage visibles, il est adapté notamment pour un montage supplémentaire sur une ouverture de construction. Le système STF2 s'utilise lors de l'application de l'enduit. Grâce à cela, tous les éléments d'encrage seront cachés. Le système STF permet aux fabricants des fenêtres d'installer les stores sur la fenêtre directement en usine, il n'est plus nécessaire de le relever sur le chantier. La fenêtre avec la store est donc montée d'un seul coup.



STF 1



STF 2

<sup>ES</sup> Gracias al sistema STF podrá montar venecianas exteriores en la obra de forma rápida y efectiva. Le preparamos el sistema en fábrica para que simplemente se desempaque y proceda a su instalación. El sistema autoportante STF se fabrica en dos versiones. La STF1 tiene perfiles de guía visibles y se monta en la abertura de la construcción. La STF2 sirve para empotrarla, por lo que los elementos de anclaje van ocultos. El sistema STF permite a los fabricantes de ventanas instalar la veneciana ya en producción, por lo que se acaba con la necesidad de medir en la obra. De este modo la ventana con persiana veneciana se instala en la obra directamente.

<sup>IT</sup> Grazie al sistema STF, è possibile installare veneziane da esterno nell'edificio in modo rapido ed efficiente. Produciamo il sistema autoportante STF in una delle due varianti. STF1 ha profili guida visibili e può essere utilizzato soprattutto per il montaggio in un'apertura dell'edificio già esistente. Utilizzare il sistema STF2 prima di intonacare. In questo modo, tutti gli elementi di fissaggio saranno nascosti. Il sistema STF consente ai produttori di finestre di installare la veneziana sulla finestra direttamente in fabbrica, eliminando quindi la necessità di eseguire misurazioni in loco. La finestra con veneziana viene quindi installata nell'edificio in un solo passaggio.

<sup>HU</sup> Az STF rendszernek köszönhetően gyorsan és hatékonyan szerelheti fel a kültéri zsalúziákat. Az STF1 látható vezetőprofilokkal rendelkezik, és különösen építőnyílásba történő, utólagos beszereléshez használható. Az STF2 rendszer elvakolásnál alkalmazható. Ennek eredményeként az összes rögzítő-elemet eltakarjuk. Az STF rendszer lehetővé teszi az ablakgyártók számára, a zsalúzia közvetlenül, a gyártás során történő felszerelését az ablakra, s így nem lesz szükség helyszíni felmérésre. A zsalúziával ellátott ablakot azután egy lépésben építik be az épületbe.

STF 1

Samonosný systém STF1 / Self-bearing system STF1 / Selbsttragesystem STF1 / Système autoportant STF1 / Sistema autoportante STF1 / Sistema autoportante STF1 / STF1 önhordó rendszer

STF 2

Samonosný systém STF2 / Self-bearing system STF2 / Selbsttragesystem STF2 / Système autoportant STF2 / Sistema autoportante STF2 / Sistema autoportante STF2 / STF2 önhordó rendszer

<sup>CZ</sup> Samonosný systém vám ušetří čas i náklady na montáž. Tvoří s žaluziemi jeden celek, který montéři na stavbě nemusí skládat, ale rovnou ho upevnít.

<sup>EN</sup> The self-bearing system will save your time and costs of installation. It is one unit with the blinds, so the installers don't need to assemble it on site, they just mount it.

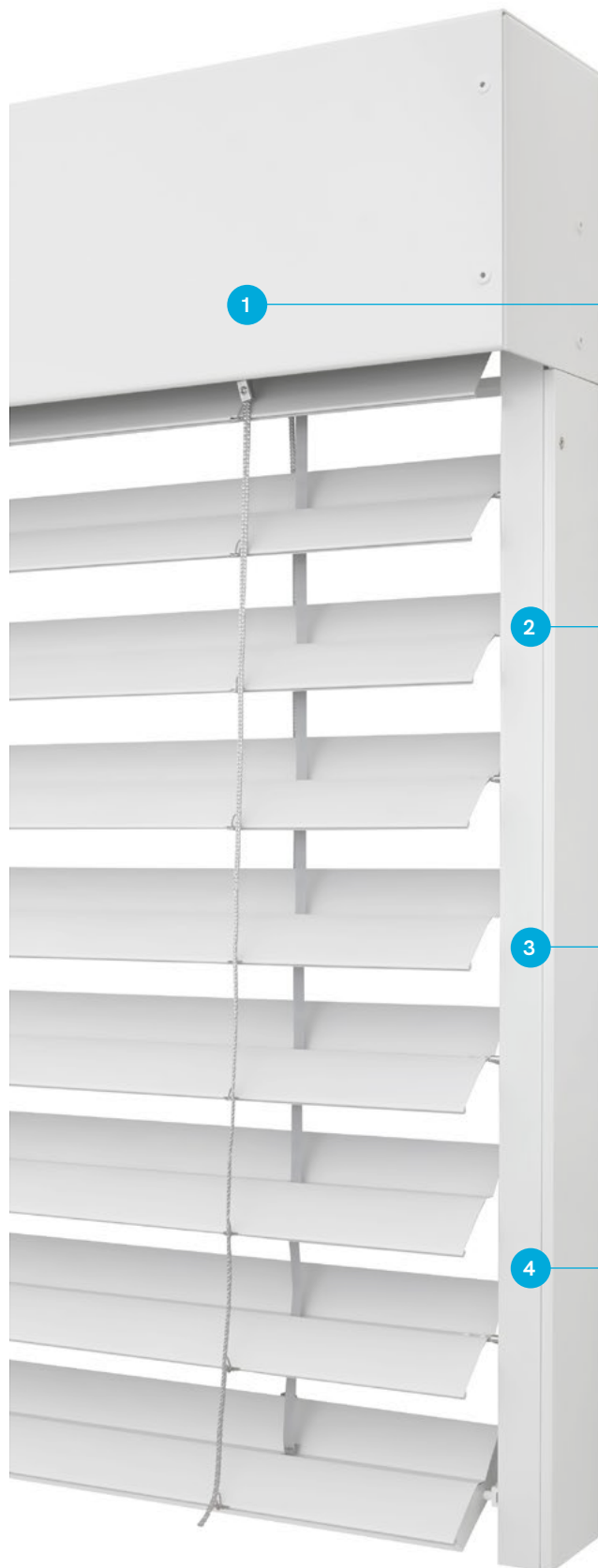
<sup>DE</sup> Das Selbsttragesystem spart bei der Montage Zeit und Kosten. Es bildet mit dem Raffstore ein Ganzes, das bei der Montage nicht mehr zusammengebaut werden muss, sondern direkt befestigt werden kann.

<sup>FR</sup> Le système autoportant économise votre temps et votre budget d'installation. Avec les stores, il crée un ensemble que les monteurs fixent sans nécessité de l'assembler sur le chantier.

<sup>ES</sup> El sistema autoportante le ahorra tiempo y costes de instalación. Forma una unidad con la veneciana. Los instaladores no tienen que montarla en la obra, sino fijarla directamente.

<sup>IT</sup> Il sistema autoportante consente di risparmiare tempo e i costi di installazione. Forma un unico elemento con le veneziane, che gli installatori non devono assemblare sul cantiere ma fissare direttamente.

<sup>HU</sup> Az önhordó rendszer időt és szerelési költséget takarít meg. Mivel a zsalúziával egy egységet képez, az építkezésen nem kell összeállítani, azonnal rögzíthető.





- 1 2 varianty - STF1, STF2  
2 versions - STF1, STF2  
2 Varianten - STF1, STF2  
2 versions - STF1, STF2  
2 versiones - STF1, STF2  
2 varianti - STF1, STF2  
2 változat - STF1, STF2



- 2 Vhodné pro výrobce oken  
Suitable for window manufacturers  
Vorteilhaft für den Fensterbauer  
Adapté pour les fabricants de fenêtres  
Adecuado para fabricantes de ventanas  
Adatto ai produttori di finestre  
Ablakgyártók számára alkalmas



- 3 Rychlá montáž  
Quick installation  
Schnelle Montage  
Montage rapide  
Montaje rápido  
Montaggio rapido  
Gyors szerelés

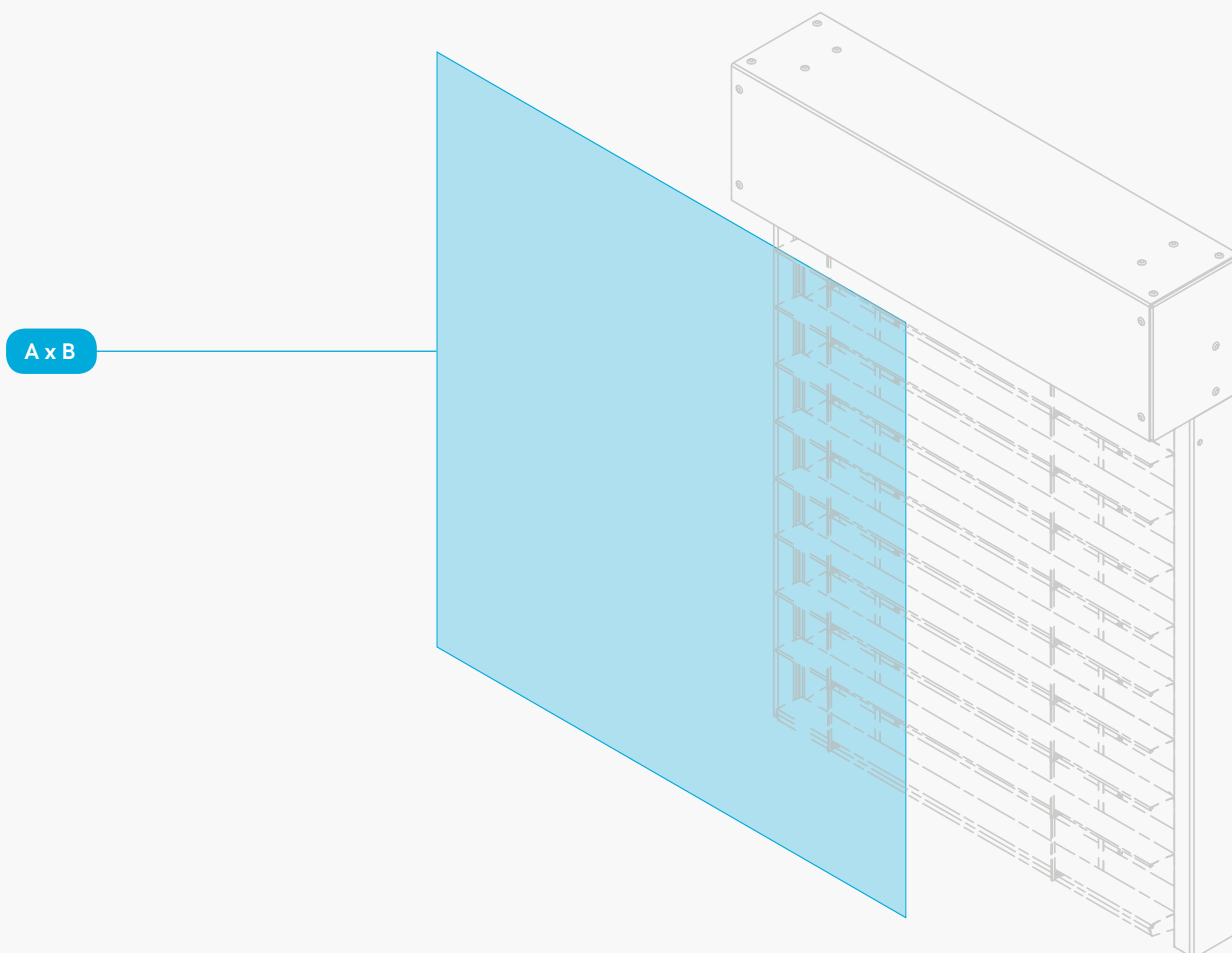
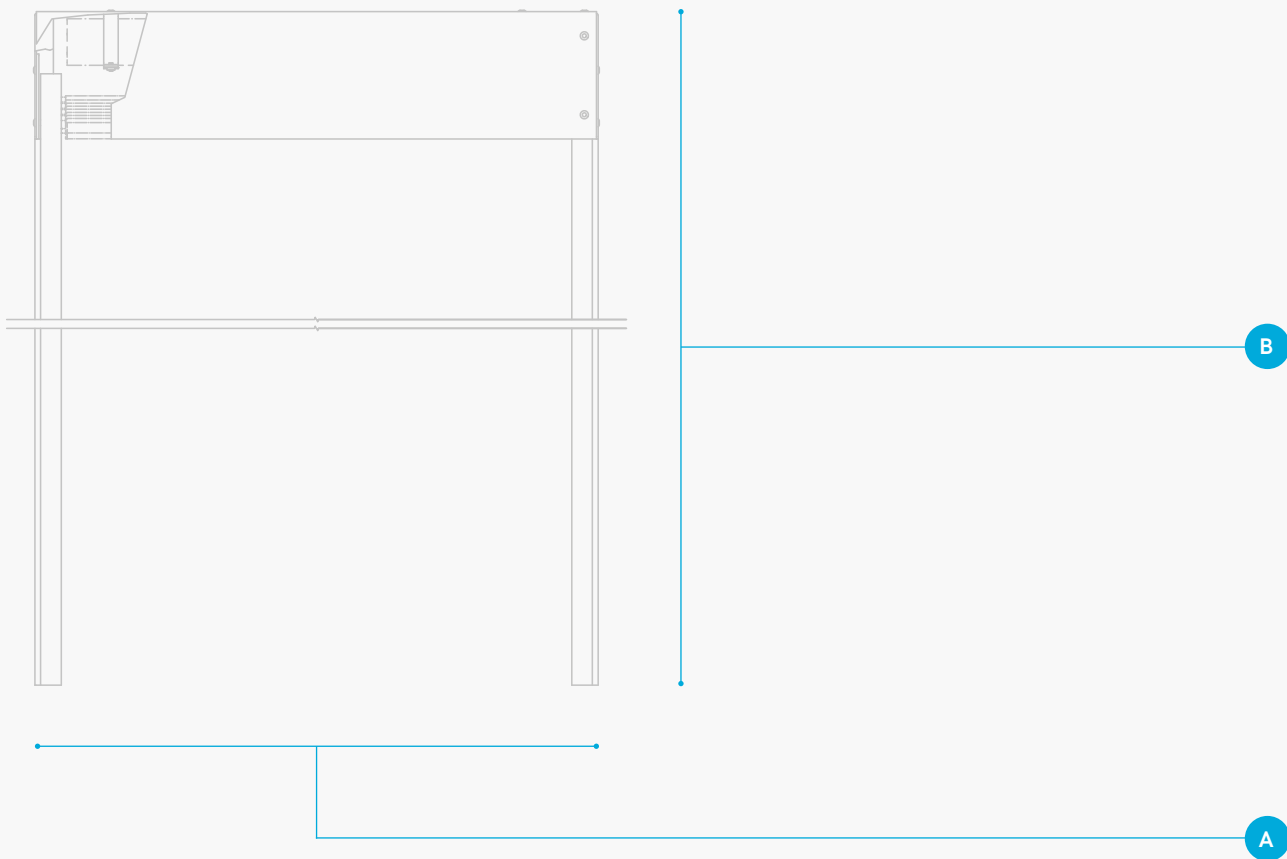


- 4 Možnost integrované sítě proti hmyzu  
Optional integration of insect screen  
Integriertes Insektenschutzgitter möglich  
Possibilité d'intégrer une moustiquaire  
Opción de integrar una mosquitera  
Possibilità di integrare zanzariere  
Beépített rovarháló lehetősége

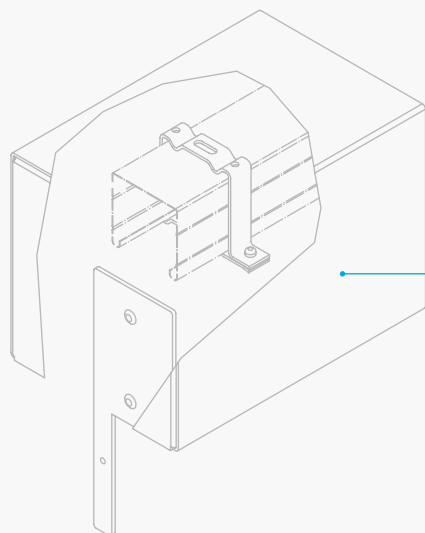
Standardní rozměry / Standard dimensions / Standardabmessungen / Dimensions standards /  
Medidas estándar / Dimensioni standard / Standard méretek

Motor / Motor / Motor / Moteur /  
Motor / Motore / Motor

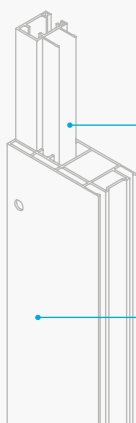
A	<p>Šířka žaluzie Blind width Breite von Raffstoren Largeur du store Ancho de la veneciana Larghezza della veneziana Zsaluzia szélessége</p>	<p>600 mm - 2 300 mm</p>
B	<p>Výška žaluzie Blind height Höhe von Raffstoren Hauteur du store Altura de la veneciana Altezza della veneziana Zsaluzia magassága</p>	<p>500 mm - 3 500 mm</p>
A x B	<p>Maximální plocha žaluzie Maximum blind surface Maximale Fläche von Raffstoren Surface maximal du store Superficie máxima de la veneciana Superficie massima della veneziana Zsaluzia maximális felülete</p>	<p>8 m<sup>2</sup></p>



Varianta s krycím plechem / Version with cover sheet / Variante mit Blende / Version avec lambrequin /  
Versión con chapa de cubierta / Variante con piastra di copertura / Takarólemezes változat

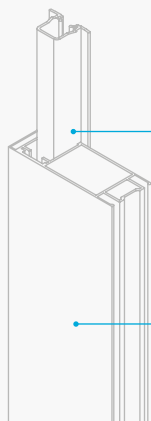


Krycí plech s nosným držákem STF / Cover sheet with bearing  
STF holder / Blende mit STF-Halter / Lambrequin avec conso-  
le STF / Chapa de cubierta con soporte portante STF / Piastra  
di copertura con staffa di supporto STF / Takarólemez STF  
tartókonzollal



Vodící profil STF1 (vyjímatelný) / Guiding rail STF1 (removable) /  
Führungsschiene STF1 (entnehmbar) / Coulisse STF1 (déta-  
chable) / Perfil de guía STF1 (extraíble) / Profilo di guida STF1  
(rimovibile) / STF1 vezetőprofil (kivehető)

Vodící profil STF1 (tělo) / Guiding rail STF1 (body) / Führungsschi-  
ene STF1 (Basis) / Coulisse STF1 (corps) / Perfil de guía STF1  
(cuerpo) / Profilo di guida STF1 (corpo) / STF1 vezetőprofil (test)



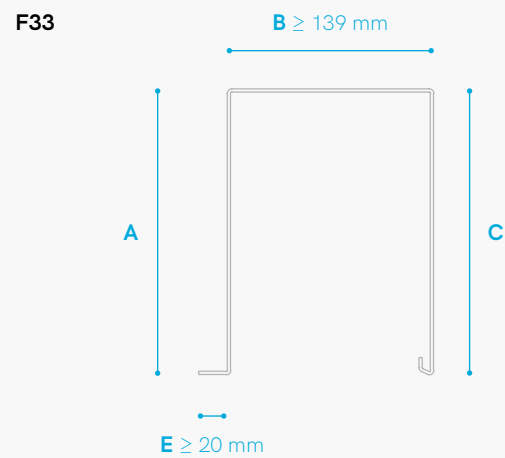
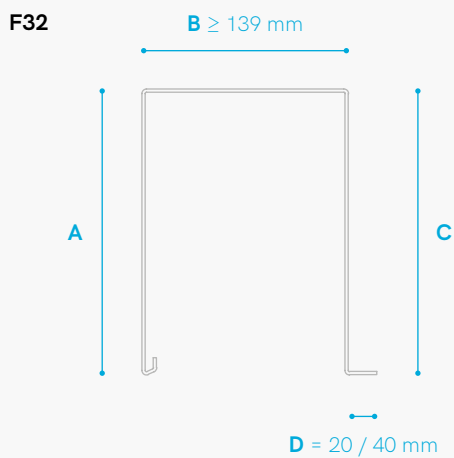
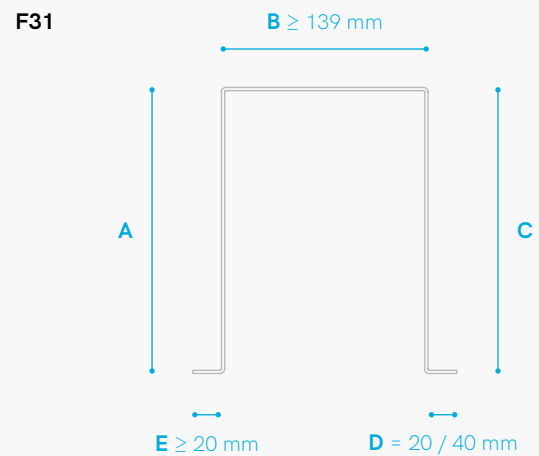
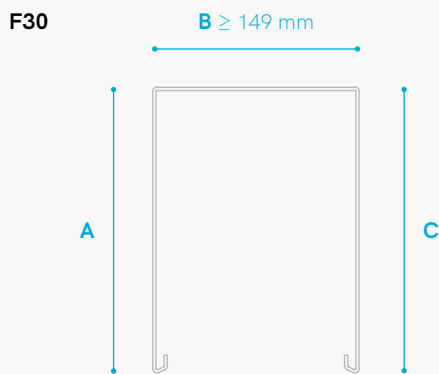
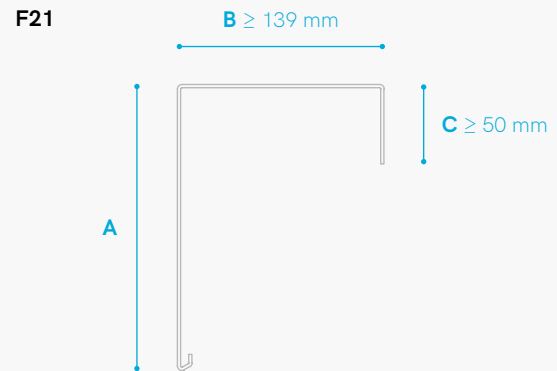
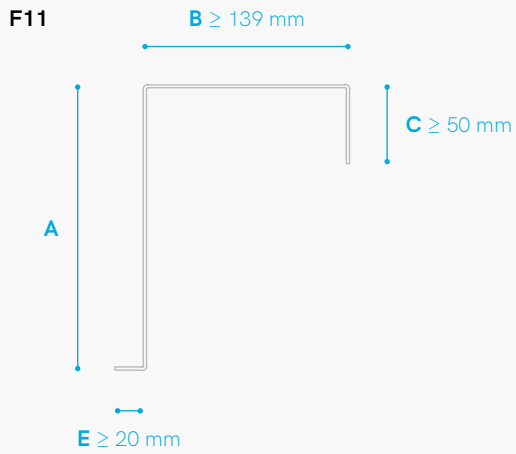
\* Plastový zapuštěný profil / Plastic recessed profile / Eingela-  
ssene Kunststoffschiene / Profilé en plastique encastré / Perfil  
de plástico empotrado / Profilo in plastica a incasso / Műanyag  
süllyesztett profil

Vodící profil STF2 (tělo) / Guiding rail STF2 (body) / Führungsschi-  
ene STF2 (Basis) / Coulisse STF2 (corps) / Perfil de guía STF2  
(cuerpo) / Profilo di guida STF2 (corpo) / STF2 vezetőprofil (test)

\* možnost hliníkové varianty / aluminium option / Alu-Variante möglich / version en aluminium également disponible / versión de aluminio  
opcional / varianti in alluminio possibili / aluminium változat lehetőség

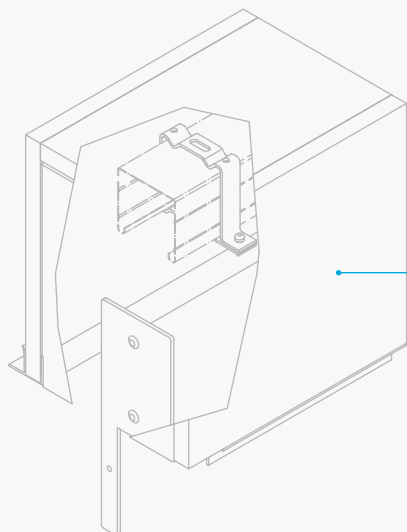


\* Krycí plechy pro STF systémy / Cover sheets for STF systems / Blenden für STF-Systeme / Lambrequins pour les systèmes STF / Chapas de cubierta para sistemas STF / Piastre di copertura per sistemi STF / Takarólemezek STF rendszerekhez

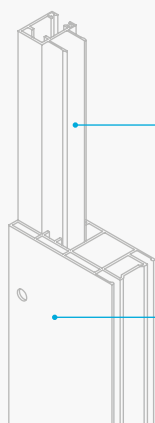


\* tloušťka krycích plechů 2 mm / cover sheet thickness 2mm / Stärke der Blende 2 mm / épaisseur des capots 2 mm / grosor de la chapa de cubierta 2 mm / spessore delle piastre di copertura 2 mm / a takarólemezek vastagsága 2 mm

Varianta s krytem ISO-KASTL / Version with ISO-KASTL case / Variante mit Kasten ISO-KASTEN / Variante avec caisson ISO-KASTL /  
Versión con cubierta ISO-KASTL / Variante con cobertura ISO-KASTL / ISO-KASTL tok változat

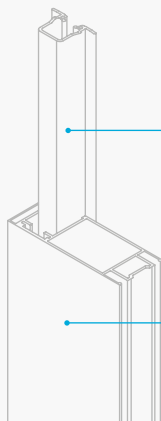


Kryt ISO-KASTL / ISO-KASTL case / Kasten ISO-KASTEN / Cais-  
sson ISO-KASTL / Cubierta ISO-KASTL / Copertura ISO-KASTL /  
ISO-KASTL tok



Vodící profil STF1 (vyjímatelný) / Guiding rail STF1 (removable) /  
Führungsschiene STF1 (entnehmbar) / Coulisse STF1 (déta-  
chable) / Perfil de guía STF1 (extraíble) / Profilo di guida STF1  
(rimovibile) / STF1 vezetőprofil (cserélhető)

Vodící profil STF1 (tělo) / Guiding rail STF1 (body) / Führungsschi-  
ene STF1 (Basis) / Coulisse STF1 (corps) / Perfil de guía STF1  
(cuerpo) / Profilo di guida STF1 (corpo) / STF1 vezetőprofil (test)



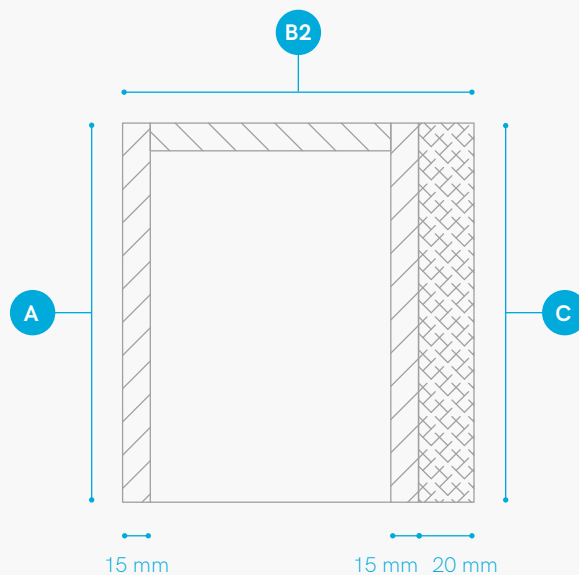
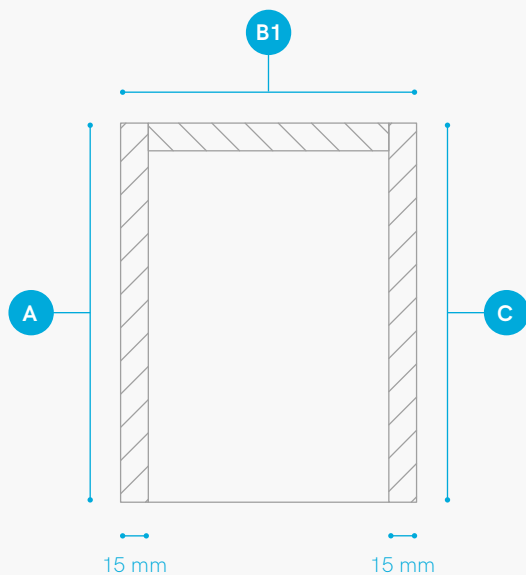
\* Plastový zapuštěný profil / Plastic recessed profile / Eingela-  
ssene Kunststoffschiene / Profilé en plastique encastré / Perfil  
de plástico empotrado / Profilo in plastica a incasso / Műanyag  
süllyesztett profil

Vodící profil STF2 (tělo) / Guiding rail STF2 (body) / Führungsschi-  
ene STF2 (Basis) / Coulisse STF2 (corps) / Perfil de guía STF2  
(cuerpo) / Profilo di guida STF2 (corpo) / STF2 vezetőprofil (test)

\* možnost hliníkové varianty / aluminium option / Alu-Variante möglich / version en aluminium également disponible / versión de aluminio  
opcional / varianti in alluminio possibili / aluminium változat lehetőség

ISO-KASTL bez izolace / ISO-KASTL without insulation / ISO-KASTEN ohne Isolation / ISO-KASTL sans isolation / ISO-KASTL sin aislamiento / ISO-KASTL non coibentato / ISO-KASTL szigetelés nélkül

ISO-KASTL s izolací / ISO-KASTL with insulation / ISO-KASTEN mit Isolation / ISO-KASTL avec isolation / ISO-KASTL con aislamiento / ISO-KASTL coibentato / ISO-KASTL szigeteléssel



A

B1

B2

C

205 mm

165 mm

185 mm

205 mm

245 mm

165 mm

185 mm

245 mm

265 mm

165 mm

185 mm

265 mm

295 mm

165 mm

185 mm

295 mm

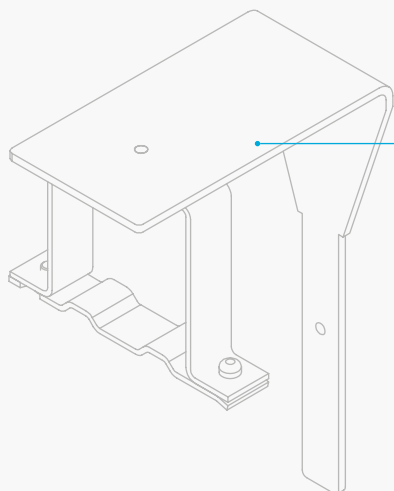
325 mm

165 mm

185 mm

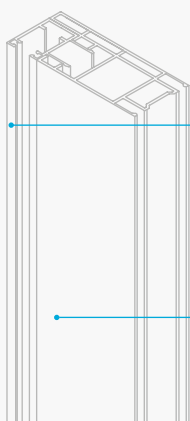
325 mm

Varianta bez kryciho plechu / Version without cover sheet / Variante ohne Blende / Variante sans lambrequin /  
Versión sin chapa de cubierta / Variante senza piastra di copertura / Takarólemez nélküli változat



Nosný držák STF bez krytu / Bearing STF holder without cover / Tragender STF-Halter ohne Abdeckung / Console STF sans lambrequin / Soporte portante STF sin cubierta / Staffa portante STF senza copertura / Takarólemez nélküli STF tartókonzol

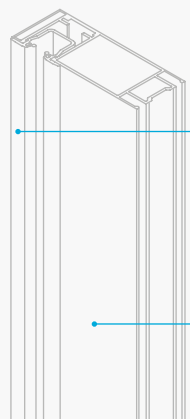
## STF 1



Vodící profil STF1 (vyjímatelný) / Guiding rail STF1 (removable) / Führungsschiene STF1 (entnehmbar) / Coulisse STF1 (détachable) / Perfil de guía STF1 (extraíble) / Profilo di guida STF1 (rimovibile) / STF1 vezetőprofil (cserélhető)

Vodící profil STF1 (tělo) / Guiding rail STF1 (body) / Führungsschiene STF1 (Basis) / Coulisse STF1 (corps) / Perfil de guía STF1 (cuerpo) / Profilo di guida STF1 (corpo) / STF1 vezetőprofil (test)

## STF 2



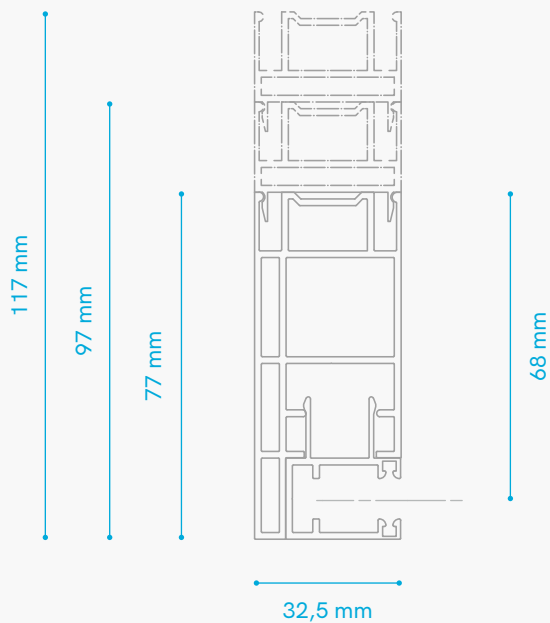
\* Plastový zapuštěný profil / Plastic recessed profile / Eingelassene Kunststoffschiene / Profilé en plastique encastré / Perfil de plástico empotrado / Profilo in plastica a incasso / Műanyag süllyesztett profil

Vodící profil STF2 (tělo) / Guiding rail STF2 (body) / Führungsschiene STF2 (Basis) / Coulisse STF2 (corps) / Perfil de guía STF2 (cuerpo) / Profilo di guida STF2 (corpo) / STF2 vezetőprofil (test)

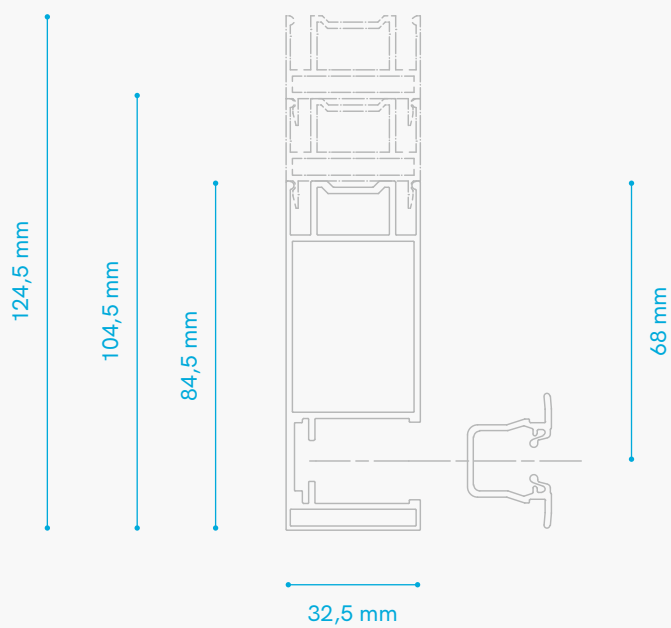
\* možnost hliníkové varianty / aluminium option / Alu-Variante möglich / version en aluminium également disponible / versión de aluminio opcional / varianti in alluminio possibili / aluminium változat lehetőségé

Detail vodícího profilu / Detail of guiding rail / Detail der Führungsschiene / Détail des coulises /  
Detalle del perfil de guía / Dettaglio del profilo di guida / Vezetőprofil részlet

STF 1



STF 2



\* Sítě proti hmyzu / Insect screens / Insektenschutzgitter / Moustiquaires /  
Mosquitera / Zanzariera / Rovarhálók

A

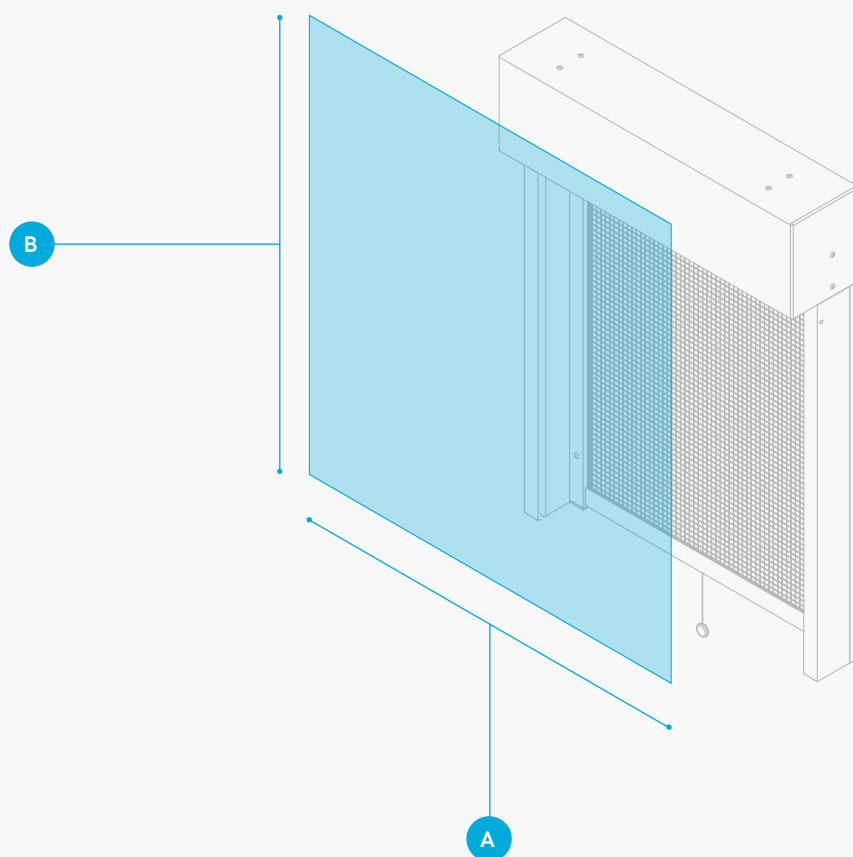
Šířka sítě / Screen width / Breite des Insektenschutzgitters / Largeur de la moustiquaire / Anchura de la mosquitera / Larghezza della zanzariera / A háló szélessége

650 mm  
-  
2 000 mm

B

Výška sítě / Screen height / Höhe des Insektenschutzgitters / Hauteur de la moustiquaire / Altura de la mosquitera / Altezza della zanzariera / A háló magassága

500 mm  
-  
2 500 mm



\* variantní provedení / version options / Variantenausführung / variantes /  
diseño variado / varianti / egyéb kivitel (kérésre)

- <sup>CZ</sup> NEVA App je aplikace, která vám umožňuje rychle, jednoduše a spolehlivě dopočítat důležité hodnoty související s objednávkou venkovních žaluzií NEVA nebo usnadněním jejich montáže.
- <sup>ES</sup> NEVA App es una aplicación que le permitirá calcular de manera rápida, fácil y fiable valores importantes relacionados con el pedido de venecianas de exteriores NEVA o facilitar su instalación.
- <sup>EN</sup> The NEVA App is an application, which makes it possible to quickly, easily and reliably calculate important values related to ordering outdoor NEVA blinds or facilitating of their installation.
- <sup>IT</sup> NEVA App è un'applicazione che ti permette in modo rapido, semplice e affidabile di calcolare valori importanti relativi all'ordine di veneziane da esterno NEVA o alla facilità di montaggio.
- <sup>DE</sup> Bei der NEVA App handelt es sich um eine App, mit der Sie schnell, einfach und zuverlässig wichtige Angaben für die Bestellung von NEVA Raffstoren berechnen können oder deren Montage vereinfachen können.
- <sup>HU</sup> A NEVA App egy alkalmazás, amely segítségével egyszerűen és gyorsan ki tudja számolni azokat az adatokat, melyek fontosak a kültéri zsaluziák rendeléséhez és beépítéséhez.
- <sup>FR</sup> NEVA App est une application qui vous permet de rapidement, simplement et précisément calculer toutes les valeurs importantes nécessaires à la commande de stores à lamelles NEVA et qui vous apporte aussi des informations sur leur montage.



Více informací / Additional information / Nähere Informationen / Plus d'informations / Más informació / Maggiori informazioni / További információ

[www.neva.eu](http://www.neva.eu)



**NEVA**<sup>®</sup>

[www.neva.eu](http://www.neva.eu)  
[info@neva.eu](mailto:info@neva.eu)

© 2019 ŽALUZIE NEVA s.r.o.  
Háj 370  
798 12 Kralice na Hané  
Czech Republic



Váš partner / Your partner / Ihr Partner / Votre partenaire /  
Su partner / Il tuo partner / Az Ön partnere: